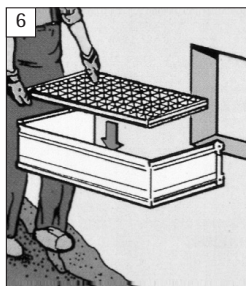


Multinorm Aufsätze Standardmontage und Montage an gedämmten Wänden

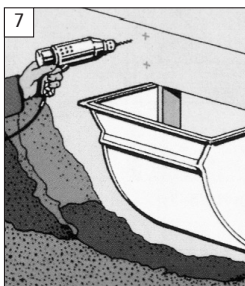


Installation Instructions Installation on Insulated Walls, Insulation 50–200 mm / Cour Anglaise notice de montage – Montage sur murs isolés, isolation de 50 à 200 mm / Bocca di lupo Istruzioni di installazione – Montaggio su muri isolati, isolamento da 50 a 200 mm

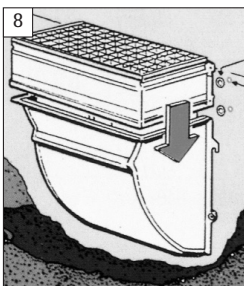
A: Montage Aufsatz / Supplement Installation / Montage avec rehausse / Montaggio sopraalzo



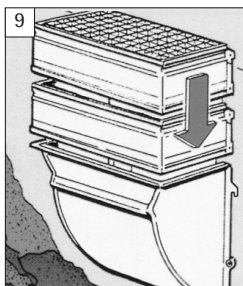
D Je Aufsatzmontage Rost einlegen.



D Aufsatz anhalten, ausrichten, Befestigungspunkte markieren und Löcher bohren (4 Ø 12 mm).



D ZAB setzen (ZAB 12-100 bzw. ZAB 12-200 mit Beilagscheiben), Muttern abnehmen, Aufsatz aufsetzen und festschrauben.



D Weitere Aufsätze anbringen. Nur der unterste Aufsatz kann von 10 bis 33 cm verstellt werden. Ggf. Aufsatz ausschneiden.

GB Position grill depending on supplement installation.

GB Position supplement, adjust accordingly, mark mounting points and drill holes (4 Ø 12 mm).

GB Insert expansion anchors (ZAB 12-100 or ZAB 12-200 expansion anchors with washers), Remove nuts, position supplement and screw tight.

GB Attach additional supplements. Only the lowest supplement may be adjusted in height from 10 to 33 cm. If necessary cut out supplement.

F Insérer la grille sur la rehausse en verrouillant par pression.

F Positionner la rehausse, marquer les points de fixation et percer 4 trous (diam. 12 mm).

F Poser les chevilles ZAB 12-100 ou 12-200 avec les rondelles, enlever les boulons.

F Poser les rehausse supplémentaires. Seule la rehausse du bas peut être coulissée de 10 à 33 cm.

I Per ogni montaggio sopraalzo inserire la griglia.

I Accostare il sopraalzo, allinearne, segnare i punti di fissaggio e praticare i fori (4 Ø 12 mm).

I Inserire i bulloni ad espansione (ZAB 12-100 o ZAB 12-200 con spessori), togliere i dadi, collocare il sopraalzo ed avvitare a fondo.

I Applicare ulteriori sopraalzi. Solo il sopraalzo inferiore può essere spostato di 10 - 33 cm. Eventualmente tagliare il sopraalzo.

Hinweis

- Befestigungsmittel nur bei Betonwänden verwendbar. Bei anderen Wandbaustoffen bitte im Werk anfragen.
- Wird der Lichtschacht PKW-befahren, darf nur ein Aufsatz verwendet werden. Hierbei Aufsatz und Lichtschacht bauseits miteinander verschrauben.

Note

- This installation method is only applicable for concrete walls. For walls constructed from other building materials please contact our plant.
- If the light well is to be vehicle passable then only one supplement may be used. In this case the supplement and light well must be screwed to each other.

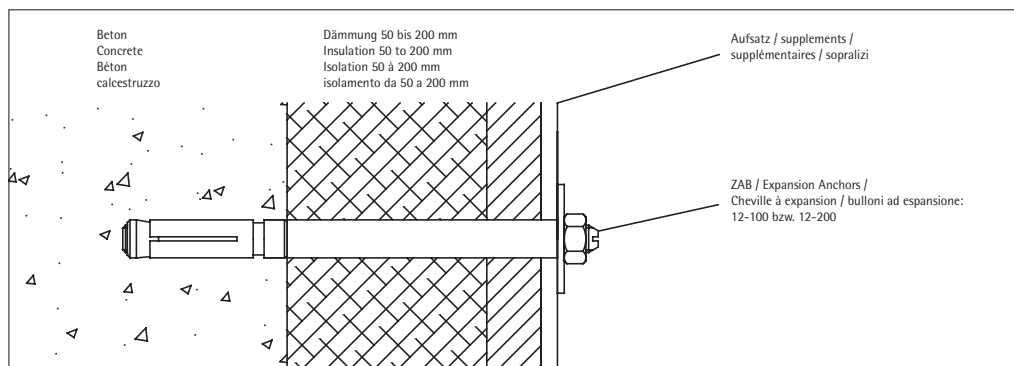
Remarque

- Le matériel de fixation ne peut être utilisé que sur des murs en béton. Pour les murs en matériaux autres, veuillez prendre contact avec nous.
- Pour un passage véhicule, ne pas utiliser plus d'une rehausse. Dans ce cas, visser ensemble la cour et la rehausse.

Nota

- Mezzi di fissaggio utilizzabili solo con muri di calcestruzzo. Per muri realizzati con altri materiali chiedere alla fabbrica.
- Se la bocca di lupo è carrabile, può essere utilizzato un solo sopraalzo. In questo caso avvitare il sopraalzo alla bocca di lupo in fase di installazione.

C: System und Detail / System and Design / Sistema e dettaglio / Sistema e dettaglio



Bei Dämmung 50 bis 100 mm Zwangsspreizanker ZAB 12-100 mit Beilagscheibe / For insulation up from 50 to 100 mm use ZAB 12-100 expansion anchors with washers / Pour une isolation de 50 à 100 mm utiliser des chevilles (ZAB 12-100) avec rondelles / Con isolamento da 50 a 100 mm bulloni a espansione ZAB 12-100 con spessore

Bei Dämmung 105 bis 200 mm Zwangsspreizanker ZAB 12-200 mit Beilagscheibe / For insulation up from 105 to 200 mm use ZAB 12-200 100 expansion anchors with washers / Pour une isolation de 105 à 200 mm utiliser des chevilles (ZAB 12-200) avec rondelles / Con isolamento da 100 a 200 mm bulloni a espansione ZAB 12-200 con spessore

